

Évközi 21. vasárnap **OLVASMÁNY** a Példabeszédek könyvéből
Hallgasd meg, fiam, fogadd el szavaimat, akkor megsokasodnak életed esztendei.
Megmutatom neked a bölcsesség útját, egyenes lesz az út, amelyen vezetlek.
Semmi sem gátolja lépteidet, amikor jársz, és ha gyorsan szaladsz, akkor sem botlasz meg.
Tartsd meg intelmemet, ne tágíts tőle! Őrizd meg, hiszen ez a te életed!
Ne lépj a gonoszok ösvényére, és a gonosztevők útján ne járj!
Hagyd el s ne menj rajta tovább, kanyarodj el tőle, úgy folytasd utadat!
Az igaz ember útja olyan, mint a hajnal pirkadása, amely egyre világosabb, míg fényes nappal nem lesz.

A gonoszok útja olyan, mint a sötét éjszaka, maguk sem tudják, miben botlanak meg.
Fiam, figyelj szavaimra, nyisd ki füledet a beszédeimre!
Ne téveszd el őket soha a szemed előtt, és őrizd meg a szíved közepében!
Mert élet annak, aki megleti őket, gyógyulás az egész testének.
Nagy gonddal őrizd a szívedet, mert hiszen belőle indul ki az élet.
Tartsd távol magadtól a száj hamisságát, távolítsd el az ajkak álnokságát!
Egyenest előre nézzen a szemed, legyen egyenes a szemed pillantása.
Egyengess sima utat a lábaidnak, legyenek biztosak mind az útjaid.
Se jobbra, se balra ne térj le az útról, és a gonosztól tartsd távol a lábad. Ez az Isten ígéje.
SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből
Testvéreim! Azt mondom nektek, sőt figyelmeztetek titeket az Úrban: Ne éljeteztek úgy, mint a pogányok, akik hiábavalóságokon jártatják az eszüket. Elméjükre sötétség borult, elidegenedtek az istenes lélettől tudatlanságukban, amely szívük megátalkodottságának következménye. Lelkileg eltompulva kicsapongásra adták magukat, és kapzsiságból mindenféle ocsmányságot művelnek.
Ti azonban nem ezt tanultátok Krisztustól, ha valóban órá hallgattok, és megtanultátok, hogy az igazság Jézusban van. Tehát eddigi életmódokkal ellentétben vessétek le a régi embert, akit a csalóka vágyakozások romlásba döntenek. Újuljatok meg lélekben és érzéseitekben! Öltsetek magatokra az új embert, aki Istenhez hasonló, igaz és valóban szent teremtmény. Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA Ha megmaradtok tanításomban, valóban az én tanítványaim lesztek, * megismeritek az igazságot, s az igazság tesz szabaddá titeket.
† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből
Abban az időben Jézus így szólt tanítványaihoz:
Mindaz, aki meghallgatja szavaimat és szerintük cselekszik, ahhoz az okos emberhez hasonlít, aki a házát sziklára építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, és neki-zúdult a háznak, de az nem dőlt össze, mert sziklára épült.
Aki viszont hallgatja szavaimat, de nem követi azokat, ahhoz az ostoba emberhez hasonlít, aki a házát homokra építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, neki-zúdult a háznak, az összedőlt, és nagy romhalmaz lett belőle.
Ezzel Jézus befejezte beszédét. A nép elragadtatással hallgatta tanítását, mert úgy tanított, mint akinek hatalma van, nem úgy, mint az írástudók. Ezek az evangélium igéi.

**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Edward J. Cronin
Parish Council President: Mr. Sándor Vitéz
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2020

**TUDÓSÍTÓ
BULLETIN**



AUGUSZTUS 23. – ÉVKÖZI 21. VASÁRNAP
21st Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Aug 23	11:00AM	SZENT ISTVÁN KIRÁLY ÜNNEPE MAGYAR HAZÁNKÉRT / OUR HUNGARIAN HOMELAND	
Aug 30	10:00AM	Dr. Benigno Gonzalez	Brau Katalin

Énekek számai: 232, 293, 122, 294/A, 144, 306, 284.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: Légy áldott, Szent István király!

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

August 16th: \$ 237.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mátyás Károly, Jurasits Mária, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilke, Bajzek Erzsébet, Lakatos Éva.



Shepherd Corner



The clergy of our Vicariate III had a zoom meeting this past week to dive more deeply into the social issue of racism throughout our country. We spent quality time in prayer and small group discussion. It was a very valuable time spent to stir the conscience of the priests, the church and our country. I printed below these helpful prayers for your personal or family use. May these prayers help to raise your awareness and conscience around this issue. We can pray through this which will always lead to greater action/service in this regard. Please enjoy the closing weeks of summer staying safe and healthy. Next week school opens in person and virtual. Extra prayers for faculty and staff!

Have I prayed, earnestly and regularly, for an end to racism and an increase in the understanding of the equal dignity of all those created in the image of God?

Have I sought ways to better educate myself about the structures of sin that perpetuate racism and that may have an unforeseen effect on the way I live my life?

Have I tried to gain a deeper understanding of the privileges and blessings I enjoy in my life and how these same privileges and blessings may not be enjoyed by others because of their race?

Have I been conscious of the existence of racism in world, naming it and recognizing it as a structure of sin?

Have I prayed for and actively sought after a greater understanding of systemic racism and have I been willing to enact real changes in my life to combat it?

Have I been willfully ignorant of the racism that I know exists in family, or my community, or my Church and I have been insensitive by ignoring it?

Have I looked for opportunities to enter into dialogue about racism with those with whom I would not ordinarily converse?

Have I desired to overcome indifference to racial violence and to push past the tendency to ignore it?

Have I asked God to forgive me for the times that I have contributed to racism, whether consciously or unconsciously, through jokes, conversations, criticisms, use of influence, or complaints?

Have I asked God to forgive my family members, my friends, my neighbors, and my fellow churchgoers who have deliberately participated in and perpetuated the sin of racism, and have I prayed for a conversion of their hearts?

Good and Gracious God, who has created all men and women in your image, have mercy on us this day and lead us from sin to grace. We call upon you today as our human family continues to grapple with the sin of racism. Help us, O Lord, to cease being inattentive, complacent, or complicit in this sin. Open our minds that we may seek out dialogue and gain a deeper understanding of each other, moving from being “culpably ignorant” to “consciously informed.” Open our hearts that we may have greater love for you and our neighbor, working together in an effort to heal our human family from the wounds of racial injustice. We make this prayer through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen. *Father Ed Cronin*

ANNOUNCEMENTS

+ We welcome everyone to our **St. Stephen King of Hungary celebration mass**. Mass will be held by Fr. Skerl, assisted by Fr. Cronin, our Administrator.

+ We welcome **Dr. Zita Bencsik, Consul General** of Hungary, who is leaving Chicago after today. Her assignment here has ended and she will return to Hungary. We thank her for her hard work and sacrifice for Hungarians in Chicago and its surroundings. We wish her much success in her next assignment!

+ On **August 30th**, there will be a second collection for the **Catholic Charities**. Envelopes will be available at the door. Thank you in advance for your generosity.

HIRDETÉSEK

+ Szeretettel köszöntünk mindenkit a mai **Szt. István király ünnepi Szentmisénken**. A misét Fr. Skerl szolgáltatja a híveknek, con-celebrál Fr. Cronin, templomunk Adminisztrátora.

+ Szeretettel köszöntjük körünkben megjelent **Dr. Bencsik Zita Főkonzul** asszonyt, akitől a mai napon búcsút veszünk. Kinevezése lejárt, visszatér Magyarországra. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani áldozatos munkájáért, amit Chicágó és környékén élő magyarokért tett. Sok sikert kívánunk a következő kinevezéséhez!

+ **Augusztus 30.** - 2. gyűjtés lesz, **Catholic Charities-Mothers day**. Ez, a Május 10-ei elmaradt gyűjtés. Borítékot a bejáratnál felvehetik. Adományukat előre is köszönjük.

SZENTJEINK

Szent Mónika ünnepe augusztus 27-én van. Szent Ágos-ton édesanyja, aki fia megtérését évtizedes imádságával könyörögte ki. 387-ben halt meg.

Szent Ágoston püspök és egyháztanító ünnepe augusztus 28-án lesz. A négy nagy nyugati egyházatya egyike. Afrikában született, viharos ifjúságát Karthagóban, majd Rómában élte, különböző filozófiai iskolákhoz csatla-kozva. 387-ben Milánóban Szent Ambrus püspök segít-ségével jutott el a keresztény hitre. Pap lesz, majd Hippó püspöke Afrikában. Hatalmas irodalmi életműve a ke-resztény nyugatnak és az Egyháznak leggazdagabb örök-sége. Ágoston a keresztény szelle-miségnek sok évszáza-dokon át példaképe, ösztönzője és táplálója. Meghalt 430-ban.

Keresztelő Szent János vértanúságára augusztus 29-én emlékezünk. Az Úr előhírnöke börtönbe került, mert megróttá az ifjabb Heródes fejedelmet házasságtörő kapcsolata miatt. Heródiás, a fejedelem büntársa köve-telte lefejezését. János betöltötte küldetését, s miután előbb tanúságot tett Krisztusról a Jordán partján, most hozzáadja a vérével megpecsételt tanúságot is. Így lett az igazság vér-tanúja.

Az ünnep antifónája így dicsóíti őt a középkori zsolozs-mában: „János, az erények iskolája, az élet tanítómeste-re, a szentség formája, az igaz élet normája, a szüzes-ség tükre, a megtérés útja, a hitnek szabálya; János ‘nagyobb a többi embernél’, angyalokhoz méltó, a próféták el-némulása, a világ fáklyája, a Bíró hírnöke, az Úr tanúja: íme, halálra adatik a házasságtörőnek kedvéért, a paráz-na táncának jutalmául.”